

SOLICITATION DOCUMENT

Due by: July 26th, 2012, 12:00



American Consulate General Munich,
Gardening/Janitorial Services

Request for Offers
No. SGE-600-12-RFO-

American Consulate General
General Services Office
Königinstr. 5
80539 München



***CONSULATE GENERAL OF THE
UNITED STATES OF AMERICA
MUNICH, GERMANY***

INTERNATIONAL POSTAL ADDRESS
AMERICAN CONSULATE GENERAL
KOENIGINSTRASSE 5 -80539 MUNICH

U.S MAILING ADDRESS
AMERICAN CONSULATE GENERAL
UNIT 224520
APO AE 09053-4520

June 26, 2012

S O L I C I T A T I O N

Reference: Gardening and Janitorial Services for Housing Compound

The American Consulate General in Munich is soliciting quotes for Gardening Services and Janitorial Services for Housing Compound. The award will be made in accordance with US Government Regulations.

Qualified contractors should contact the Consulate in writing, referencing the above subject at the address listed below no later than July 16th, 2012.

Amerikanisches Generalkonsulat
ATTN: Procurement
Königinstraße 5
80539 München

Telefax: (089) 283047

Scope of work for gardening/Janitorial services
for the
US Consulate in Munich

Leistungsverzeichnis für die Pflege/Hausmeister
von Außenanlagen für das
US Generalkonsulat in München

Performance Period:

23. August 2012 - 22. August 2013
Königinstraße 21

Leistungs Zeitraum:

23. August 2012 - 22. August 2013
Königinstraße 21

Scope of Work for Janitorial/Gardening Services at the Koeniginstrasse 21 Housing compound:

General:

- Janitors will be responsible to maintain a neat and clean appearance of the entire compound and all common areas inside all buildings.
- The Contractor will perform the following services during a time frame Monday through Friday between 07:00 and 14:00 with the exception of winter services and emergency services, which must be performed whenever required Winter services will be performed When required by weather conditions Monday through Sunday, from 00:00 until 24:00

The Government does not provide duration times of duties required to perform the services. It will be the contractor's responsibility to meet the requirements and therefore the time required as well as the hours needed rest with the contractor.

- All supplies and minor spare parts necessary to perform all below services will be provided by the General Services Office upon request from the contractor.
- All equipment, tools and machinery necessary to perform services will be provided by the Contractor.
- The Contractor must provide a weekly performance/work sheet to GSO indicating times and types of services performed during the week.

Daily services:

- check all light fixtures in staircases, basements and all other common areas and replace light bulbs when necessary. Check all outdoor security lights and advise GSO if replacement of bulb is required.
- check functionality of all mechanical and electric equipment within the compound and buildings and advise the General Services office of required repairs.
- check gates, doors, locks and advise the General Services office of required repairs
- Sweep and clean trash can area; keep garbage containers closed and in clean condition

Weekly services:

- Check heating system, boilers and oil tanks. Advise GSO if repairs and/or services and heating fuel deliveries are required. Handle systems as per technical Specifications provided by supplier/manufacturer.
- clean all staircases and hallways
- clean main building doors incl. glass and frames
 - prepare garbage containers for pick up and clean empty containers after being emptied.
- Removal of scattered rubbish around compound if applicable
- Sweep all walk and drive ways and remove leaves and debris
- Rake/collect leaves/debris from all areas and remove from compound

Bi-weekly services:

- clean all staircase windows, window sills
- clean elevator cabin and elevator doors
- sweep and wipe all common basement areas (hallways, laundry rooms etc.)
- clean all stair rails, remove spider webs.

Monthly services

- clean bike racks
- clean technical rooms (heating), counter, ventilation
- clean light shafts and check if grills are fixed properly
- clean wall tiles, light switches, basement doors, heaters
- clean all mailboxes, bell panels and doormats
- clean all gullies and mud buckets throughout the compound

Services when required:

- Mow all lawn areas inside and outside the compound, remove and dispose of debris. Throughout the year the length of the grass/lawn may not exceed 5cm at any given time.
- Maintain planters and hedge at Koeniginstrasse. Plants may not grow higher than 40 cm at any given time throughout the year.
- trim hedges inside the compound and in front of the compound at Koeniginstrasse and Kaulbachstrasse. Plants may not grow higher than 50 cm at any given time throughout the year.
- remove weeds in all areas throughout the compound and in front of the compound at Koeniginstrasse and Kaulbachstrasse including planters
- perform winter services to include removal of ice and snow from all walk and drive ways and the parking lot, spreading of gravel, removal of gravel after ice and snow has melted. Winter services need to be performed in accordance with applicable local laws and regulations.
- escort Contractors, TUEV inspectors for elevators, City workers, etc.
- trim bushes and small trees; advise GSO if trimming of large trees is required
- Water plants and lawns if applicable.

Evaluation of quotations:

Award will be made to the contractor being technically acceptable and offering the lowest price, and fulfilling all security clearance checks.

Den English Wortlaut hat immer Vorrang über den Deutsche Wortlaut.

Umfang der Arbeiten für den Hausmeister / Gardening Services an der Königinstraße 21 Wohnanlage:

Allgemein:

- Hausmeister wird verantwortlich sein, Für ein ordentliches und sauberes Erscheinungsbild der gesamten Anlage und alle öffentlichen Bereiche im Inneren alle Gebäude zu erhalten.
- Der Auftragnehmer wird die folgenden Leistungen während eines Zeitrahmens durchführen Montag bis Freitag von 7.00 bis 14.00 Uhr, mit Ausnahme der Winter- und Hilfsdiensten, die bei Bedarf durchgeführt Winterdienst durchgeführt werden müssen, wenn erforderlich von Montag bis Sonntag, von 00:00 bis 24:00 Uhr

Die Auftraggeber legen keine Laufzeiten vor, um die Leistungen zu erbringen. Der Auftragnehmer ist dafür verantwortlich die Anforderungen zu erfüllen und damit die benötigte Zeit einzuplanen, also die benötigte zeit legt bei die Auftragnehmer.

- Alle kleinere Ersatzteile die erforderlich sind um die Durchführung von Dienstleistungen auszuführen wird von der General Services Office auf Anfrage zu Verfügung gestellt.
- Alle Geräte, Werkzeuge und Maschinen die erforderlich sind, um die Durchführung von Dienstleistungen zu erbringen müssen vom Auftragnehmer gestellt werden.
- Der Auftragnehmer muss eine wöchentliche Leistung / Arbeit Datenblatt an GSO mit Angabe von Zeiten und Arten von Dienstleistungen während der Woche durchgeführt waren.

Tägliche Leistungen:

- Kontrollieren Sie alle Leuchten in Treppenhäusern, Kellern und allen anderen öffentlichen Bereichen und Glühbirnen ersetzen, wenn nötig. Prüfen Sie alle Außen-Beleuchtung und Sicherheit Beleuchtung, wenn Ersatz Birnen erforderlich sind wurden sie von GSO gestellt auf Anfrage.
 - Überprüfen Sie die Funktionalität aller mechanischen und elektrischen Ausrüstung innerhalb der Anlage und Gebäuden und informieren sie die General Services Office das erforderlichen Reparaturen nötig sind.
 - Prüfen Sie, Tore, Türen, Schlösser und informieren die General Services Büro das erforderlichen Reparaturen nötig sind.
- Halte das Mülltonnen Bereich in einem sauberen Zustand; halten sie die Müllcontainern geschlossen und in einem sauberen Zustand

Wöchentliche Leistungen:

- Prüfen Sie, Heizung, Boiler und Öltanks. informieren sie GSO, wenn Reparaturen und / oder Lieferungen von Heizöl erforderlich sind. Gehe mit technischem Geräte gemäß Hersteller Spezifikationen um.

- Reinigen Sie alle Treppenhäuser und Flure
 - Sauber halten von Hauptgebäuden Türen inkl. Glas und Rahmen
 - Vorbereitung von Müllcontainern für die Abholung, Müllcontainern geschlossen und sauber halten, Herumliegende Müll aufnehmen.
- Alle Fuß und Gehwege Kehren und Laub und schmutz entfernen.

Bi-wöchentliche Leistungen:

- Reinigen Sie alle Treppen Fenster, Fensterbänke
- Aufzugskabine und Aufzugtüren Sauber machen
- Fegen und wischen alle gängigen Keller Bereichen (Flur, Waschküche etc.)
- Reinigen Sie alle Treppengeländer, entfernen sie Spinnweben.

Monatliche Leistungen:

- Sauber Fahrradständer
- Saubere technische Räume (Heizung), Zähler-, Lüftungs-
- Saubere Lichtschächte und prüfen, ob Grills sicher befestigt sind
- Sauber Wandfliesen, Lichtschaltern, Keller Türen, Heizungen
- Reinigen Sie alle Postfächer, Klingelblech und Fußmatten
- Reinigen Sie alle Schlamm-Eimer in der Anlage.

Leistungen wenn erforderlich:

- mähen von alle Rasenflächen innerhalb und außerhalb der Anlage, Abfuhr und Entsorgung von Laub und Schmutz. Das ganze Jahr über darf die Länge der Gras / Rasen nicht mehr als 5cm sein zu einem bestimmten Zeitpunkt
- aufrecht halten und Pflege der pflanzen Kasten auf der Königinstraße. Die Pflanzen dürfen nicht höher als 40 cm wachsen zu einem bestimmten Zeitpunkt während des Jahres.
- Hecken schneiden innerhalb der Anlage und vor der Anlage bei Königinstraße und Kaulbachstraße. Die Pflanzen dürfen nicht höher wachsen als 50 cm zu einem bestimmten Zeitpunkt während des Jahres.
- Unkraut entfernen, in allen Bereichen in der gesamten Anlage und vor der Anlage bei Königinstraße und Kaulbachstrasse einschließlich Blumen Kasten.

- Winterdienst durchführen, Beseitigung von Eis und Schnee von allen Gehwegen und Fahrwege Parkplatz von Schnee und Eis befreien, Streuung von Streugut, nach Schmelzung von Eis und Schnee Streugut wieder aufnehmen. Winter Dienstleistungen müssen in Übereinstimmung mit den geltenden lokalen Gesetze und Vorschriften durchgeführt werden.

- Begleitung von fremd Firmen, TÜV-Inspektoren für Aufzüge, Stadtwerk, usw.
- zuschneiden von Büsche und kleine Bäume; informieren sie GSO wenn größere Baumschnitt erforderlich sind
- -Pflanzen bewässern und Rasenflächen ggf.

Auswertung von Angeboten:

Award wird an den Auftragnehmer welche die technischen Anforderungen und den niedrigsten Preis anbieten. und deren Mitarbeiter die Anforderungen der Sicherheit Überprüfung erfüllen.

Visitor Registration

Besucher Anmeldung

Anmeldung zum Besichtigungstermin der Wohnanlage Königinstr. 21 in München

Termin: 20. Juli, 2012 um 10:00 Uhr vor die Anlage in Königinstr. 21, 80539 München

Company / Firma: _____

Name (Vorname, Name): _____

2nd Person / evtl. Begleitung : _____

Bitte schicken Sie diese Anmeldung bis spätestens 18.07.2012 per Fax an: 089 283047 zurück.

**John Nixon
Procurement Agent
American Consulate General
Koeniginstr. 5
80539 Muenchen**